



**Mit Sicherheit
mehr Sauberkeit!**

**TECHNISCHES DATENBLATT
FICHE TECHNIQUE
SCHEDA TECHNICA
TECHNICAL DATA SHEET**

RSG-4009

**SafeGreen®
ROST-EX**

**Version 7.0
17.07.2024**



RSG-EUROPE GmbH
Alpenblickstrasse 8
CH-8853 Lachen
+41 55 460 12 12





RSG-EUROPE GmbH
Werftstrasse 4
DE-06862 Dessau-Rosslau
+49 34901 51212

RSG
SURFACE TECHNOLOGY





1	PRODUKT-BEZEICHNUNG	DÉSIGNATION DU PRODUIT	NOME DEL PRODOTTO	PRODUCT NAME
	SafeGreen® ROST-EX	SafeGreen® ROST-EX	SafeGreen® ROST-EX	SafeGreen® ROST-EX
	Artikel-Nummer: RSG-4009	Numéros d'article: RSG-4009	Codice articolo: RSG-4009	Item number: RSG-4009
EU	Eindeutiger Rezepturidentifikator (UFI) UFI 163C-80VU-C005-RQEJ	Identifiant Unique de Formulation (UFI) : UFI 163C-80VU-C005-RQEJ	Identificatore unico di formula (UFI): UFI 163C-80VU-C005-RQEJ	Unique Formula Identifier (UFI): UFI 163C-80VU-C005-RQEJ
2	PRODUKT-BESCHREIBUNG	DESCRIPTION DU PRODUIT	DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	PRODUCT DESCRIPTION
	<p>SafeGreen® ROST-EX ist ein ungefährlicher, nicht brennbarer und V.O.C. freier Rostentferner. Bei der Entrostung werden weder Kupfer noch Messing, Aluminium, Kunststoff, Gummi, Holz oder Vinyl geschädigt.</p> <p>SafeGreen® ROST-EX entfernt nur oxidierte Beläge und passiviert darunterliegende intakte Eisenschicht. Farben oder Verchromungen, die nicht auf Oxidschichten liegen werden nicht abgelöst. Nicht oxidiertes, verrosteter Stahl wird nicht abgetragen.</p> <p>SafeGreen® ROST-EX enthält keine kennzeichnungspflichtigen Stoffe. Gemisch threshold-aktiver Sequestrier- und Dispergiermittel mit hohem Eisenbindungsvermögen und guter Hydrolysebeständigkeit.</p>	<p>SafeGreen® ROST-EX est un antirouille inoffensif, ininflammable et sans VOC. Le dérouillage n'endommage pas le cuivre, le laiton, l'aluminium, le plastique, le caoutchouc, le bois ou le vinyle.</p> <p>SafeGreen® ROST-EX élimine uniquement les dépôts oxydés et passivation de la couche de fer intacte sous-jacente. Les peintures ou les chromages qui ne reposent pas sur des couches d'oxyde ne sont pas décollés. L'acier rouillé non oxydé n'est pas décollé.</p> <p>SafeGreen® ROST-EX ne contient pas de substances soumises à l'obligation d'étiquetage. Mélange d'agents séquestrants et dispersants à haut pouvoir de fixation du fer et bonne résistance à l'hydrolyse.</p>	<p>SafeGreen® ROST-EX è un antiruggine non pericoloso, non infiammabile e senza V.O.C.. La rimozione della ruggine non danneggia rame, ottone, alluminio, plastica, gomma, legno o vinile.</p> <p>SafeGreen® ROST-EX rimuove solo i depositi ossidati e passiva lo strato di ferro intatto sottostante. I colori o le cromature che non si trovano sugli strati di ossido non vengono rimossi. L'acciaio non ossidato e arrugginito non viene rimosso.</p> <p>SafeGreen® ROST-EX non contiene sostanze che necessitano di etichettatura. Miscela di agenti sequestranti e disperdenti ad azione soglia con elevata capacità di legare il ferro e buona resistenza all'idrolisi.</p>	<p>SafeGreen® ROST-EX is a non-hazardous, non-flammable and V.O.C. free rust remover. Rust removal does not damage copper, brass, aluminium, plastic, rubber, wood or vinyl.</p> <p>SafeGreen® ROST-EX only removes oxidised deposits and passivates the underlying intact iron layer. Colours or chrome plating that are not on oxide layers are not removed. Non-oxidised, rusted steel is not removed.</p> <p>SafeGreen® ROST-EX does not contain any substances requiring labelling. Mixture of threshold-active sequestering and dispersing agents with high iron-binding capacity and good hydrolysis resistance.</p>
3	PRODUKT EIGENSCHAFTEN	PROPRIETÀ DEL PRODOTTO	PROPRIETÀ DEL PRODOTTO	PRODUCT PROPERTIES
	<p>Gebrauchsfertig Wandelt Rost in eine Schutzschicht um Verzögert weitere Korrosion Säurefrei, VOC-frei Nicht brennbar Wirkt bei Temperaturen von +10°C - +40°C. Mit (kaltem / warmem) Wasser nachspülen Nicht kennzeichnungspflichtig</p>	<p>Prêt à l'emploi Transforme la rouille en une couche protectrice Retarde la poursuite de la corrosion Ne contient pas d'acide, Sans COV Non inflammable Agit à des températures comprises entre +10°C et +40°C. Rincer à l'eau (froide / chaude). Non soumis à l'obligation d'étiquetage</p>	<p>Pronto all'uso Converte la ruggine in uno strato protettivo Ritarda l'ulteriore corrosione Senza acidi, senza VOC Non infiammabile Efficace a temperature comprese tra +10°C e +40°C. Risciacquare con acqua (fredda/calda) Non soggetto a etichettatura</p>	<p>Ready to use Converts rust into a protective layer Delays further corrosion Acid-free, VOC-free Non-flammable Effective at temperatures from +10°C - +40°C. Rinse with (cold / warm) water Not subject to labelling</p>



4 PRODUKT-ANWENDUNG	APPLICATION DU PRODUIT	APPLICAZIONE DEL PRODOTTO	PRODUCT APPLICATION
<p>Die zu entrostenden Bauteile sollten vorgereinigt werden, um Öl und Schmutz zu entfernen. Anschließend die Bauteile mit Wasser spülen, damit keine Verschleppung der Reinigungslösung in SafeGreen® ROST-EX stattfindet.</p>	<p>Les composants à dérouiller doivent être pré-nettoyés afin d'éliminer l'huile et la saleté. Rincez ensuite les composants à l'eau pour éviter que la solution de nettoyage ne se répande dans SafeGreen® ROST-EX</p>	<p>I componenti da derubare devono essere pre-puliti per rimuovere l'olio e lo sporco. Poi sciacquare i componenti con acqua, in modo che la soluzione detergente non venga trasportata SafeGreen® ROST-EX</p>	<p>The components to be derusted should be pre-cleaned to remove oil and dirt. Then rinse the components with water so that the cleaning solution is not carried over into SafeGreen® ROST-EX</p>
<p>Kleinere Bauteile in SafeGreen® ROST-EX (bei Raumtemperatur +10°C bis +30°C) eintauchen. Die notwendige Eintauchzeit hängt vom Grad der Verrostung ab. Leichter Oberflächenrost erfordert etwa 3-5 Minuten, mässiger Rost bis zu 30 Minuten und extrem verrostete Teile können auch einige Stunden benötigen. Den Fortschritt der Entrostung alle 5 Minuten kontrollieren.</p>	<p>Immergez les petits composants dans SafeGreen® ROST-EX (à une température ambiante de +10°C à +30°C). Le temps d'immersion nécessaire dépend du degré de rouille. Une rouille superficielle légère nécessite environ 3 à 5 minutes, une rouille modérée jusqu'à 30 minutes et les pièces extrêmement rouillées peuvent nécessiter quelques heures. Contrôlez la progression du dérouillage toutes les 5 minutes.</p>	<p>Immerga i componenti più piccoli in SafeGreen® ROST-EX (a temperatura ambiente da +10°C a +30°C). Il tempo di immersione richiesto dipende dal grado di ruggine. La ruggine superficiale leggera richiede circa 3-5 minuti, la ruggine moderata fino a 30 minuti e le parti estremamente arrugginite possono richiedere diverse ore. Controlli il progresso della rimozione della ruggine ogni 5 minuti.</p>	<p>Immerse smaller components in SafeGreen® ROST-EX (at room temperature +10°C to +30°C). The immersion time required depends on the degree of rusting. Light surface rust requires about 3-5 minutes, moderate rust up to 30 minutes and extremely rusted parts may require several hours. Check the progress of rust removal every 5 minutes.</p>
<p>Grössere Bauteile oder, sofern keine Eintauchmöglichkeit besteht, können mit SafeGreen® ROST-EX besprüht oder mittels Schwamm, Lappen abgerieben werden. Je nach Stärke der Rostbildung sind mehrere Anwendungen notwendig.</p>	<p>Les pièces plus grandes ou celles qui ne peuvent pas être immergées peuvent être vaporisées avec SafeGreen® ROST-EX ou frottées avec une éponge ou un chiffon. Selon l'importance de la rouille, plusieurs applications peuvent être nécessaires.</p>	<p>I componenti più grandi o se non c'è possibilità di immersione possono essere spruzzati con SafeGreen® ROST-EX o strofinati con una spugna o un panno. A seconda del grado di formazione della ruggine, potrebbero essere necessarie diverse applicazioni.</p>	<p>Larger components or if there is no possibility of immersion can be sprayed with SafeGreen® ROST-EX or rubbed with a sponge or cloth. Depending on the degree of rust formation, several applications may be necessary.</p>
<p>Die entrosteten Gegenstände mit einer Bürste oder einem Papiertuch abreiben und trocknen lassen oder die Oberfläche mit Druckluft trocknen. Die Flächen bleiben so für 1-2 Tage vor weiterer Korrosion geschützt. Werden die entrosteten Gegenstände reichlich mit Wasser abgespült kann es unter ungünstigen Bedingungen zu einer erneuten Flugrostbildung führen</p>	<p>Frotter les objets dérouillés avec une brosse ou une serviette en papier et laisser sécher ou sécher la surface avec de l'air comprimé. Les surfaces restent ainsi protégées de toute nouvelle corrosion pendant 1 à 2 jours. Si les objets dérouillés sont abondamment rincés à l'eau, une nouvelle formation de rouille volante peut se produire dans des conditions défavorables.</p>	<p>Strofina gli oggetti derubati con una spazzola o un panno di carta e lasci asciugare o asciughi la superficie con aria compressa. Questo proteggerà le superfici da un'ulteriore corrosione per 1-2 giorni. Se gli oggetti sgrassati vengono risciacquati accuratamente con acqua, la pellicola di ruggine può formarsi di nuovo in condizioni sfavorevoli.</p>	<p>Rub the derusted objects with a brush or paper towel and allow to dry or dry the surface with compressed air. This will protect the surfaces from further corrosion for 1-2 days. If the derusted objects are rinsed thoroughly with water, rust film may form again under unfavourable conditions.</p>
<p>Im Normalfall ist eine weitere Vorbehandlung vor einer Beschichtung nicht notwendig. Je nach Qualitätsanforderung an die Haftung ist es jedoch ratsam, die Flächen vorab nochmals zu reinigen. Insbesondere ist darauf zu achten, dass kein loser Metallabrieb mehr auf den Flächen liegt.</p>	<p>En général, il n'est pas nécessaire de procéder à un autre prétraitement avant d'appliquer un revêtement. Cependant, en fonction de la qualité d'adhérence requise, il est conseillé de nettoyer à nouveau les surfaces au préalable. Il faut notamment s'assurer qu'il n'y a plus de débris métalliques sur les surfaces.</p>	<p>Normalmente, non sono necessari ulteriori pretrattamenti prima del rivestimento. Tuttavia, a seconda dei requisiti di qualità per l'adesione, è consigliabile pulire nuovamente le superfici prima. In particolare, si assicuri che non vi siano abrasioni metalliche sciolte sulle superfici.</p>	<p>Normally, no further pre-treatment is necessary before coating. However, depending on the quality requirements for adhesion, it is advisable to clean the surfaces again beforehand. In particular, make sure that there is no loose metal abrasion on the surfaces.</p>

	DOSIERUNG Das Produkt wird unverdünnt verwendet.	DOSAGE Le produit s'utilise non dilué.	DOSAGGIO Il prodotto viene utilizzato non diluito.	DOSING The product is used undiluted.
	TEMPERATURBEREICH Von 10°C bis 40°C	GAMME DE TEMPÉRATURE 5°C à 70°C	GAMMA DI TEMPERATURA Da 5°C a 70°C	TEMPERATURE RANE 5°C to 70°C
	EINWIRKZEIT Minimum 5 Minuten Bis zu mehreren Stunden	TEMPS D'ACTION Minimum 5 minutes Jusqu'à quelques heures	TEMPO DI ESPOSIZIONE Minimo 5 minuti Fino a poche ore	EXPOSURE / CONTACT TIME Minimum 5 minutes Up to a few hours
	MECHANIK Leichtes bis kräftiges Bürsten, wischen. Ultraschall: 24 bis 80 kHz.	MÉCANIQUE Brosser légèrement à vigouusement, essuyer. Bacs ultrasons : 24 à 80 kHz.	MECCANICA Spazzolatura da leggera a vigorosa, asciugatura. Bagni ultrasuoni: 24 a 80 kHz.	MECHANICS Light to vigorous brushing, wiping. Ultrasonic dip-tanks: 24 – 80 kHz.
	SPÜLEN Mit kaltem oder warmem Wasser.	RINCER Avec de l'eau froide ou chaude.	RISCIAQUARE Con acqua fredda o calda.	RINSING With cold or warm water.
	HALTBARKEIT / AUFBEWAHRUNG SafeGreen® ROST-EX in Tauchbädern behält seine Wirkung über einen längeren Zeitraum bei. Der durch Verschleppung und Verdunstung bedingte Flüssigkeitsverlust kann durch Zugabe von Wasser ergänzt werden. Die Tauchbehälter sind mit einem Deckel oder einer Plane abzudecken wobei ein Luftzutritt durchaus erwünscht ist. Ansonsten die Originalgebinde immer gut verschlossen und an einem kühlen Ort aufbewahren.	DURÉE DE CONSERVATION / STOCKAGE SafeGreen® ROST-EX en bain d'immersion conserve son efficacité pendant une période prolongée. La perte de liquide due à l'entraînement et à l'évaporation peut être complétée par l'ajout d'eau. Les récipients de trempage doivent être recouverts d'un couvercle ou d'une bâche, une entrée d'air étant tout à fait souhaitable. Sinon, conservez toujours les récipients d'origine bien fermés et dans un endroit frais.	DURATA DI CONSERVAZIONE / STOCCAGGIO SafeGreen® ROST-EX nei bagni ad immersione mantiene il suo effetto per un periodo di tempo più lungo. La perdita di liquido causata dal carry-over e dall'evaporazione può essere integrata con l'aggiunta di acqua. I contenitori per immersione devono essere coperti con un coperchio o un telone, se è auspicabile l'accesso all'aria. Altrimenti, conservi sempre i contenitori originali ben chiusi e in un luogo fresco.	SHELF LIFE / STORAGE SafeGreen® ROST-EX in immersion baths retains its effect over a longer period of time. The loss of liquid caused by carry-over and evaporation can be supplemented by adding water. The immersion containers should be covered with a lid or tarpaulin, whereby air access is desirable. Otherwise, always keep the original containers tightly closed and in a cool place.
	ENTSORGUNG Verbrauchte SafeGreen® ROST-EX-Lösung kann, unter Einhaltung der lokalen Vorschriften, ins Abwasser eingeleitet werden. Das Produkt selbst enthält keine wassergefährdenden Stoffe und weist einen neutralen pH-Wert auf. SafeGreen® ROST-EX enthält weder Säuren noch Basen oder andere, wassergefährdende Stoffe. Sein neutraler pH-Wert bleibt während des gesamten Zyklus im Bereich von 6,5 bis 8,0 bestehen.	La solution SafeGreen® ROST-EX usagée peut être rejetée dans les eaux usées, à condition de respecter les réglementations locales. Le produit lui-même ne contient pas de substances dangereuses pour l'eau et son pH est neutre. SafeGreen® ROST-EX ne contient pas d'acides, de bases ou d'autres substances dangereuses pour l'eau. Son pH neutre reste compris entre 6,5 et 8,0 tout au long du cycle.	La soluzione SafeGreen® ROST-EX usata può essere scaricata nelle acque reflue in conformità alle normative locali. Il prodotto stesso non contiene sostanze pericolose per l'acqua e ha un valore di pH neutro. SafeGreen® ROST-EX non contiene acidi, basi o altre sostanze pericolose per l'acqua. Il suo valore di pH neutro rimane nell'intervallo da 6,5 a 8,0 durante l'intero ciclo.	Used SafeGreen® ROST-EX solution can be discharged into waste water in compliance with local regulations. The product itself does not contain any substances hazardous to water and has a neutral pH value. SafeGreen® ROST-EX contains no acids, bases or other substances hazardous to water. Its neutral pH value remains in the range of 6.5 to 8.0 throughout the entire cycle.

5	MATERIALVERTRÄGLICHKEIT	COMPATIBILITÉ DES MATÉRIAUX	COMPATIBILITÀ DEI MATERIALI	MATERIAL COMPATIBILITY
●	Aluminium	Aluminium	Alluminio	Aluminium
●	Buntmetalle	Métaux non ferreux	Metalli non ferrosi	Non-ferrous metals
●	Chromstahl	Acier chromé	Acciaio al cromo	Chrome steel
●	Edelstahl	Acier inoxydable	Acciaio inossidabile	Stainless steel
●	Eisenmetalle	Métaux ferreux	Metalli ferrosi	Ferrous metals
●	Epoxi	Époxy	Epoxy	Epoxy
●	Glas, Spiegel	Verre, miroirs	Vetro, specchio	Glass, mirrors
●	Granit	Granit	Granito	Granite
●	Grauguss	Fonte grise	Ghisa grigia	Grey cast iron
●	Gummi	Caoutchouc	Gomma	Rubber
■	Holz- unversiegelt	Bois - non vitrifié	Legno - non sigillato	Wood - unsealed
▲	Holz - versiegelt	Bois - vitrifié	Legno - sigillato	Wood - sealed
▲	Holz - gewachst	Bois - ciré	Legno - cerato	Wood - waxed
●	Kalksteine (Marmor, Solnhofen, Travertin)	Pierres calcaires (marbre, Solnhofen, travertins)	Calcere (marmo, Solnhofen, travertini)	Limestone (marble, Solnhofen, travertine)
●	Keramik	Céramique	Ceramica	Ceramics
●	Kunststoffe - lösemittelbeständig	Matières plastiques - résistantes aux solvants	Plastica - resistente ai solventi	Plastics - solvent resistant
●	Kunststoffe - nicht lösemittelbeständig	Matières plastiques - non résistantes aux solvants	Plastica - non resistente ai solventi	Plastics - not solvent resistant
●	Kunststeine	Pierres synthétiques	Pietre artificiali	Artificial stones
●	Lackfarben (1-K)	Peintures laquées (1-C)	Vernici laccate (1-K)	Lacquer paints (1-K)
●	Lackfarben (2-K)	Peintures laquées (2-K)	Vernici laccate (2-K)	Lacquer paints (2-K)
■	Lederwaren – roh	Maroquinerie – brute	Pelletteria - grezzo	Leather goods – raw
■	Lederwaren – gewachst (Schuhe)	Maroquinerie – cirée (chaussures)	Pelletteria – cerata (scarpe)	Leather goods – waxed (shoes)
●	Ölfarben	Peintures à l'huile	Vernici ad olio	Oil paints
●	Pulverbeschichtungen	Revêtements en poudre	Vernici in polvere	Powder coatings
●	Silizium. Solarpanels	Silicium Panneaux solaires	Silicio, Pannelli solari	Silicon, Solar panels
▲	Textilien – Naturfasern	Textiles – Fibres naturelles	Tessili – Fibre naturali	Textiles – Natural fibres
●	Textilien - Synthetics	Textiles - Synthétiques	Tessili - Sintetici	Textiles - Synthetics
●	Verputze, mineralische	Enduits, minéraux	Intonaci, minerali	Plasters, mineral
●	Geeignet	▲ bedingt	■ ungeeignet	● Convient
▲		● sous réserve	■ ne convient pas	▲ adatto
				▲ condizionatamente
				■ non adatto
				● Suitable
				▲ conditionally
				■ not suitable

6	EINSTUFUNG UND KENNZEICHNUNG	CLASSIFICATION ET ÉTIQUETAGE	CLASSIFICAZIONE ED ETICHETTATURA	CLASSIFICATION AND LABELLING
 	<p>Das Produkt ist nicht kennzeichnungspflichtig. Kein Gefahrgut im Sinne der ADR / SDR-Verordnung</p>	<p>Le produit n'est pas soumis à l'obligation d'étiquetage. Ne constitue pas une marchandise dangereuse au sens de l'ordonnance ADR / SDR</p>	<p>Il prodotto non necessita di etichettatura. Nessuna merce pericolosa ai sensi del regolamento ADR / SDR.</p>	<p>The product does not require labelling. No dangerous goods in the sense of the ADR / SDR regulation</p>
	<p>Detaillierte Angaben zu den Abschnitten 6, 7, 8 und 9 entnehmen Sie bitte dem aktuellen Sicherheitsdatenblatt.</p> <p>< Download SDB</p>	<p>Pour des informations détaillées sur les sections 6, 7, 8 et 9, veuillez vous référer à la fiche de données de sécurité actuelle.</p> <p>< Télécharger la FDS</p>	<p>Per informazioni dettagliate sulle sezioni 6, 7, 8 e 9, si prega di fare riferimento all'attuale scheda di sicurezza.</p> <p>< Scarica la scheda di sicurezza</p>	<p>For detailed information on sections 6, 7, 8 and 9, please refer to the current safety data sheet.</p> <p>< Download MSDS</p>

7	INHALTSSTOFFE MIT EINEM ARBEITSPLATZGRENZWERT	INGRÉDIENTS AVEC UNE VALEUR LIMITE D'EXPOSITION PROFESSIONNELLE	INGREDIENTI CON UN LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE	INGREDIENTS WITH AN OCCUPATIONAL EXPOSURE LIMIT																															
	<p>Stoffname / nom de la substance nome della sostanza / substance name</p>	<p>CAS number</p>	<p>Arbeitsplatzgrenzwerte / Limites d'exposition professionnelle Limiti di esposizione professionale / Occupational exposure limits</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Long-term (8-hr)</th> <th>Short-term (15-min.)</th> <th>Bemerkungen</th> <th>Kritische Toxizität</th> <th>Messmethoden</th> <th>Herkunft</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Langzeitwerte</td> <td>Kurzzeitwert</td> <td>Remarques</td> <td>Toxicité critique</td> <td>Méthodes de mesure</td> <td>Origine</td> </tr> <tr> <td>Valeur à long terme</td> <td>Valeur à court terme</td> <td>Osservazioni</td> <td>Tossicità critica</td> <td>Metodi di misurazione</td> <td>Origine</td> </tr> <tr> <td>Valore a lungo termine</td> <td>Valore a breve termine</td> <td>Comments</td> <td>Critical Toxicity</td> <td>Measurement method</td> <td>Origin</td> </tr> <tr> <td>ppm</td> <td>mg/m3</td> <td>ppm</td> <td>mg/m3</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Long-term (8-hr)	Short-term (15-min.)	Bemerkungen	Kritische Toxizität	Messmethoden	Herkunft	Langzeitwerte	Kurzzeitwert	Remarques	Toxicité critique	Méthodes de mesure	Origine	Valeur à long terme	Valeur à court terme	Osservazioni	Tossicità critica	Metodi di misurazione	Origine	Valore a lungo termine	Valore a breve termine	Comments	Critical Toxicity	Measurement method	Origin	ppm	mg/m3	ppm	mg/m3			<p>Nessuna sostanza con limiti di esposizione professionale.</p>	<p>No substances with occupational exposure limits.</p>
Long-term (8-hr)	Short-term (15-min.)	Bemerkungen	Kritische Toxizität	Messmethoden	Herkunft																														
Langzeitwerte	Kurzzeitwert	Remarques	Toxicité critique	Méthodes de mesure	Origine																														
Valeur à long terme	Valeur à court terme	Osservazioni	Tossicità critica	Metodi di misurazione	Origine																														
Valore a lungo termine	Valore a breve termine	Comments	Critical Toxicity	Measurement method	Origin																														
ppm	mg/m3	ppm	mg/m3																																
	<p>Keine Stoffe mit Arbeitsplatzgrenzwerten.</p>	<p>Aucune substance avec des valeurs limites d'exposition professionnelle.</p>	<p>Nessuna sostanza con limiti di esposizione professionale.</p>	<p>No substances with occupational exposure limits.</p>																															

8	ARBEITSSCHUTZMASSNAHMEN	MESURES DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	MISURE DI SALUTE E SICUREZZA SUL LAVORO	OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY MEASURES
   	<p>Atemschutz</p>	<p>Protection respiratoire</p>	<p>Protezione respiratoria</p>	<p>Respiratory protection</p>
	<p>Nicht erforderlich</p>	<p>Non nécessaire</p>	<p>Non richiesto</p>	<p>Not required</p>
	<p>Augenschutz</p>	<p>Protection des yeux</p>	<p>Protezione degli occhi</p>	<p>Eye protection</p>
	<p>Empfohlen</p>	<p>Recommandé</p>	<p>Consigliato</p>	<p>Recommended</p>
<p>Handschutz</p>	<p>Protection des mains</p>	<p>Protezione delle mani</p>	<p>Hand protection</p>	
<p>Empfohlen</p>	<p>Recommandé</p>	<p>Consigliato</p>	<p>Recommended</p>	
<p>Körperschutz</p>	<p>Protection du corps</p>	<p>Protezione del corpo</p>	<p>Body protection</p>	
<p>Nicht erforderlich</p>	<p>Non requis</p>	<p>Non richiesta</p>	<p>Not required</p>	

9	PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN	PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES	PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE	PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES
	Dichte	1.046 g/cm ³	Densità	1.046 g/cm ³
	pH-Wert (100%)	6,0 – 7,0	Valore di pH (100%)	6,0 – 7,0
	Flammpunkt	>60°C	Punto di infiammabilità	>60°C
	Leitfähigkeit	>4000 S/m	Conduttività	>4000 S/m
	Viskosität (dyn.)	<20 mPa*s	Viscosità (dyn.)	<20 mPa*s
	Oberflächenspannung	<30 mN/m	Tensione superficiale	<30 mN/m
	Schaumvolumen	<100%	Volume della schiuma	<100%
	Schaumstabilität	<1 Min.	Stabilità della schiuma	<1 Min.

10	TRANSPORT UND LAGERUNG	TRANSPORT ET STOCKAGE	TRASPORTO E STOCCAGGIO	TRANSPORT AND STORAGE
	Kein Gefahrgut	Pas de marchandise dangereux	Nessuna merce pericolosa	No dangerous goods
	UN-Nummer : ---	Numéro-UN : ---	Numero ONU:	UN number:
	Gefahrenklasse : ---	Classe de danger : ---	Classe di pericolo:	Hazard class:
	Verpackungsgruppe : ---	Groupe d'emballage : ---	Gruppo di imballaggio:	Packing group:
	Lagerklasse : 10	Classe de stockage : 10	Classe di stoccaggio: 10	Storage class: 10
	Lagerbedingungen : 5 – 30°C	Condition de stockage : 5 – 30°C	Condizioni di stoccaggio: 5 – 30°C	Storage conditions: 5 – 30°C
	Frostempfindlich: Nein	Sensible au gel : Non	Sensibile al gelo: No	Sensitive to frost: No
	Haltbarkeit: mindestens 2 Jahre ab Produktionsdatum (siehe Etikette)	Durée de conservation : Au moins 2 ans à partir de la date de production (voir étiquette)	Durata di conservazione: almeno 2 anni dalla data di produzione (vedi etichetta).	Shelf life: at least 2 years from date of production (see label).

11	VERPACKUNG & VERSANDEINHEITEN	EMBALLAGE ET UNITÉS D'EXPÉDITION	UNITÀ DI IMBALLAGGIO E SPEDIZIONE	PACKAGING AND SHIPPING UNITS
	Artikel-Nummer	Nettogewicht	Bruttogewicht	Paletteneinheit
	Numéro d'article	Poids net	Poids brut	Unité de palette
	Numero di articolo	Peso netto	Peso lordo	Unità di pallet
	Article number	Net weight	Gross weight	Pallet unit
	Gebindevolumen:		Abmessungen	Zolltarif-Nummer
	Volume du récipient		Dimensions	No de tarif douanier
	Volume del contenitore		Dimensioni	No di tariffa doganale
	Container volume		Dimensions	Custom tariff number
	4009 0010	10 L	Kunststoff-Kanne / Bidon en plastique	10,0 kg
			Contenitore di plastica, Plastic canister	10,4 kg
	4009 0210	210 L	Kunststoff-Fass / Fût en plastique	210,0 kg
			Fustino di plastica / Plastic-Drum	217,5 kg
	4009 1000	1000 L	IBC	1'000,0 kg
				1'063,0 kg

- Mittelwert - Je nach verwendetem IBC-Modell kann es Abweichungen geben.
- Valeur moyenne - Il peut y avoir des différences selon le modèle de GRV utilisé.
- Valore medio - Ci possono essere deviazioni a seconda del modello IBC utilizzato.
- Mean value - There may be deviations depending on the IBC model used.